

Sépultures de l'époque d'Árpád à Várfalva.*

Dans le suivant je souhaite à faire connaître brièvement trois sépultures de l'époque d'Árpád. Le hasard m'a montré leurs traces. Elles furent trouvées dans le jardin du château seigneurial de mon frère Gabriel en creusant des fosses à l'occasion de travaux de plantation. La chose ne m'étonna pas, parceque la tradition de la famille garde encore vivement le souvenir de ce qu'on avait trouvé dans ce jardin dans le passé des sépultures à l'occasion de travaux de terre.

Les ouvribus avaient naturellement voulu se précipiter à la hâte sur la première sépulture. Mais considérant, que ce jardin pourrait cacher des objets importants pour la science du pays, nous nous avons mis nous-même à ouvrir la sépulture. En attendant, deux autres furent encore trouvées. Pendant l'ouverture nous avons eu soin que tout reste à sa place. Mais puisque nous avons trouvé dans la seconde sépulture un cercle de cou qui aurait bien pu tomber en proie à la curiosité des paysans, nous l'avons ôté, mais non sans marquer où et comment il était posé.¹

Ce que nous avons pu observer sur les trois sépultures, nous le donnons dans le suivant :

I. Sép. Profondeur : 40 cm. Son squelette était couché sur le dos dans la direction E—W les mains posées sur les lombes. Sa longueur était 164 cm. Il n'y avait pas d'objets.

II. Sép. Prof. : 45 cm. Longueur : 152 cm. Direction : E—W. Le squelette était couché sur le dos, les mains sur les lombes.² Objets trouvés : Sous l'oreille gauche trois cercles en argent, tels que montre fig. 1. de notre image esplanative. Au même endroit était un dénaire d'argent d'*André I.* (Vu C. N. H. 11.)³ Sur le cou était l'objet le plus

* No 7. du plan du titre.

¹ Nous ne donnons pas ici le plan de situation des 3 sépultures, mais nous nous reportons au plan dessiné par Dr. Márton Roska.

² Je mentionne encore qu'à gauche des lombes du squelette se trouvait un crâne cassé posé debout. Probablement le résultat d'un dérangement par la plantation d'un arbre.

³ Dr. *Ladislav Réthy* : *Corpus Nummorum Hungariae*.

précieux, un cercle de cou ourdi de bronze à voir sur fig. 4. de l'image explicative. Il est tordu d'un fil de bronze épais de 2 mm. et courbé au milieu de sorte, qu'un bout forme un lacs, et l'autre un crochet du lacs compressé et recourbé. Nous faisons ressortir en particulier qu'un fil d'argent, doublement tordu, mince comme un cheveu est plié sur le cercle de cou de manière qu'il parcourt chaque quatrième tour. Par endroits il est tombé, mais il en est encore resté tant, qu'on peut se faire une idée de sa construction et de sa position.

III. Sép. Profondeur: 40 cm. Longueur: 125 cm. Le squelette reposait sur le dos dans la direction E—W. Les mains étaient sur les lombes. Objets trouvés: Près de l'oreille gauche et droite un cercle de cheveux à voir sous fig. 3. de notre image explicative. Près du cou avons nous trouvé le bouton de bronze que nous voyons sous fig. 2. et 2a. de l'image mentionnée.

Après la fouillure de ces trois sépultures, pour ne pas gâter des valeurs scientifiques pendant les fouillures continues, nous avons annoncé le cas à la Section Numismatique et Archéologique du National Musée de Transylvanie dans la charge de laquelle Mr. dr. *Roska Márton* a exécuté les fouillures de plus tard.

Br. Aladár Jósika.